



## EUROPA: PORTUGAL

## AZOREN - MIT DEM RAD EIN "HOCH" ERLEBEN (SELFGUIDED)

- > Selfguided E-Bike-Reise, täglich antretbar ab 2 Personen, Technik 2, Kondition 2
- > Türkisblaue Kraterseen und herrliche Wasserfälle bestaunen
- > Durch die exotische Pflanzen- und Blütenwelt biken
- > In heißen Thermalquellen baden
- > Ananas- und Teeplantagen besuchen
- > An Atlantikstränden entspannen
- > Mit dem E-Bike durch unberührte Landschaften auf Vulkane radeln
- > Das Beobachtungs- und Forschungszentrum für endemische Pflanzen in Furnas besuchen

Die neun Inseln der Azoren mitten im Atlantik werden zu Recht auch "das Hawaii Europas" genannt. Die größte Insel São Miguel vereint das gesamte Spektrum dieser vielfältigen vulkanischen Landschaften.

Sie biken durch üppige Tropenvegetation und entlang von immergrünen Vulkankratern und bizarren Lavalandschaften. Eingebettet in die riesigen Caldeiras mit dicht bewaldeten Flanken leuchten smaragdgrüne Kraterseen aus der Ferne. Wir beobachten blubbernde Fumarolen mit Schwefeldämpfen und baden in heiße Quellen unter exotischen Baumfarmen mitten im sattgrünen Regenwald. Unterwegs besuchen Sie Europas einzige Ananas- und Teeplantagen. Ein Meer aus Blüten aller Farben, allen voran die blauen mannshohen Hortensien, die im Sommer in voller Blüte stehen, säumen Ihren Weg. Erfrischende Wasserfälle, Meeresschwimmbecken zwischen Lavafelsen und schwarze Lavastrände laden zu einer entspannten Rast. Gewaltige unterirdische Kräfte schufen hier eine einzigartige wilde und verzauberte Landschaft auf halbem Weg zwischen Europa und Amerika, die es zu entdecken gilt. Europaweit gibt es überdies keinen Ort für spektakulärere Walbeobachtungen. Ein Eldorado für Naturliebhaber, das Sie faszinieren wird!

Wir lassen Sie auf eigene Faust losziehen - mit unseren sorgfältig ausgearbeiteten Selfguided-Touren reisen Sie in Ihrem eigenen Tempo. Genießen Sie eine perfekte Kombination aus Unabhängigkeit und einer durchdachten Reiseorganisation im Hintergrund. Die Reservierung von Unterkünften, den Gepäcktransport und, falls nötig, die Transfers zum Startpunkten der Radetappen erledigen wir für Sie. Auf Wunsch unterbreiten wir Ihnen auch gerne ein Flugangebot. Herzstück der Touren ist das Roadbook und die vor der Abreise zur Verfügung gestellten GPS

Daten, die Ihnen neben detaillierten Wegbeschreibungen mit Kartenausschnitten auch Restaurant- und Besichtigungstipps liefern. So finden Sie immer leicht und stressfrei den Weg – São Miguel erwartet Sie!

Profil: Sie radeln vorwiegend auf geteerten und im Inselinneren recht kurvigen Landstraßen mit wenig bis mäßigem Verkehr. Bisweilen gibt es im Bergland Etappen mit langen Steigungen, die einige Kondition erfordern. Bei den Quartierwechseln erfolgt der Gepäcktransport durch unsere Agentur. Sie wohnen in guten Mittelklassehotels mit Frühstück, haben unterwegs jedoch in den Ortschaften Gelegenheit zur Einkehr in Restaurants oder zum Einkauf von Verpflegung. Da es fast täglich Gelegenheit zu einem Strand- oder Thermenbesuch gibt, empfiehlt es sich, Badesachen bzw. ein kleines Handtuch während Ihrer Radtouren mitzuführen. Unbedingt empfehlen wir die Mitnahme von Regenkleidung, da es fast täglich etwas nieseln kann (siehe auch unter Klima). Die Tagesetappen sind so konzipiert, dass unterwegs in der Regel immer etwas Zeit bleibt für ein Picknick im Park, einem Strand- oder Thermenbesuch oder einer kleinen Wanderung. Das Roadbook ist in Englisch verfasst. Die Leihräder sind E-MTBs der Marke Cube Produktdetails: Vorderradaufhängung Hydraulische Scheibenbremsen Aluminiumrahmen Räder 29"/ 27,5" Bosch Motor/Akku Inkludiert: Reparatur Set, extra Schlauch, Radflaschenhalter Separat zu mieten: Radschloss: € 3,- pro Tag Radtasche (seitlich) € 7,- pro Tag Gepäckträger (hinten): € 7,- pro Tag Handyhalterung: € 2,- pro Tag Radhelm: € 3,- pro Tag GPS Garmin Edge Touring Plus: € 7,- pro Tag Für das inkludierte E-MTB ist vor Ort ein Kreditkarten Deposit von € 600,- pro Rad verpflichtend, das nach Rückgabe der Leihräder wieder retourniert wird.



## REISEDETAILS

### 1. Reisetag: Ankunft in Ponta Delgada

Anreise nach Ponta Delgada in Eigenregie. Gerne können wir Ihnen auf Wunsch ein Flugangebot unterbreiten. Nach Ankunft erfolgt der Transfer zur Nordküste von São Miguel nach Capelas. Die historische Hotelanlage stammt aus dem 17. Jahrhundert liegt in einem herrlichen botanischen Garten, ca. 600 m vom Meer entfernt.

Bei früher Ankunft haben Sie am Nachmittag die Gelegenheit, den Aussichtspunkt oder das Naturschwimmbaden am Meer zu besuchen.

Unterkunft: Hotel Solar do Conde in Capelas

## **2. Reisetag: Ananas-Tour und Strand**

Nach dem Frühstück erfolgt die Übernahme der Trekkingräder im Hotel.

Ein Tipp vorweg: Auf den Webcams von SPOTAZORES (Internet oder App) können Sie ganz aktuell stundengenau das Wetter am jeweiligen Ort einsehen.

Ihr heutiger Rundweg führt Sie zu den für São Miguel ganz typischen und für Europa einzigartigen Ananasplantagen. Die Früchte werden in Gewächshäusern gezogen und Sie haben unterwegs Gelegenheit zu einem Plantagenbesuch, bei dem Sie den herrlichen Ananaslikör und weitere Produkte kosten können. Während Ihrer Fahrradtour durchqueren Sie den zentralen Teil der Insel und die Umgebung des Hotels und bewundern die schöne Aussicht über die Berge und das Meer. Sie haben unterwegs die Möglichkeit, ein Beispiel einer intakten Windmühle zu sehen und besuchen das üppig grüne Naturschutz- und Naherholungsgebiet Pinhal da Paz , ein idealer Ort für ein Picknick inmitten der Natur.

Ihre Route führt Sie zu den beiden Stränden Praia das Milícias und Praia do Pópulo mit ihrem schwarzen Sand vulkanischen Ursprungs. Hier können Sie eine Weile entspannen, bevor Sie zu Ihrem Quartier zurück radeln.

E-Bike Etappe: 47 km

Unterkunft: Hotel Solar do Conde in Capelas | Verpflegung: F

### 3. Reisetag: Sete Cidades

In der Hoffnung, dass Ihnen die Wettergötter hold sind, erleben Sie heute einen der schönsten Höhepunkte der Insel!

Morgens radeln Sie zunächst einige Kilometer in den äußersten Nordwesten der Insel zur kleinen Gemeinde Mosteiros. Auch heute noch hat das Dorf den bezaubernden Charme eines alten Fischerdorfes, der seine Besucher in den Bann zieht. Einige kleine Felseninselchen sind dem Küstenort unmittelbar vorgelagert. Wer möchte, kann hier am dunklen Sandstrand in Naturschwimmbecken, die von heißen Quellen gewärmt werden, ein Bad nehmen.

Ihre Route führt von hier aus hinauf zur Caldeira da Sete Cidades. Auf dem Grund des riesigen Kraters ruht ein See, der von den zerklüfteten, von Bäumen und Blumen bewachsenen Kraterhängen umgeben ist. Vom Rande des Vulkankraters schimmert das Wasser des größeren Lagoa Azul in tiefem Blau, während das Wasser des kleineren Lagoa Verde durch Lichtreflexionen des umliegenden Nadelwaldes grünlich glitzert. Um die Farben der beiden Teile des Sees rankt sich eine Legende, die besagt, dass es die Tränen einer verbotenen Liebe sind. Diese Liebe zwischen einer Prinzessin und einem einfachen Hirten wurde wegen der vereinbarten Hochzeit mit einem Mann aus einer reichen Familie beendet. Sie trafen sich ein letztes Mal da, wo heute eine Brücke die Seen verbindet. Zum Abschied flossen Tränen. Der blaue See entstand der Legende nach durch die Tränen der Prinzessin, der grüne See durch die des Hirten. Unsere Radtour führt zum Kraterrand mit Blick auf diese einzigartige Vulkanlandschaft. Ein tolles Fotomotiv, wenn das Wetter mitspielt.

Die Fahrt führt Sie schließlich über einige Nebenstraßen wieder zurück zum Hotel an der Küste.

E-Bike - Etappe: 51 km

Unterkunft: Hotel Solar do Conde in Capelas | Verpflegung: F

#### **4. Reisetag: Von Capelas nach Furnas**

Nach dem Frühstück brechen Sie auf zu Ihrem nächsten Standort. Sie radeln entlang der Nordküste durch einige Dörfer in Richtung Osten nach Ribeira Grande, der zweitgrößten Stadt der Insel. Nordöstlich der Stadt erreichen Sie den Aussichtspunkt Miradouro do Cintrão mit herrlichem Blick über die Steilküste. Im 19.Jh. gab es hier einen Whale Watching Spot für Walfänger. Sie radeln nach Porto Formoso, einem kleinen Fischerort mit dem kleinen von Felsen begrenzten Strand Praia dos Moinhos. Anschließend erreichen Sie weiter ostwärts die einzigen Teeplantagen Europas. Hier können Sie bei einem Besuch die Pflanzungen besichtigen. Genießen Sie eine Tasse des "Chá Gorreana". Anschließend führt die Route weiter aufwärts hinein in die riesige Caldeira zum Dorf Furnas am gleichnamigen See, wo Sie die nächsten Tage Quartier beziehen. Das Furnas-Tal liegt inmitten eines riesigen Vulkankraters, der im Jahr 1630 seinen letzten Ausbruch hatte. Dutzende Heilquellen sprudeln in dem üppig-grünen Kurort. Eine davon speist einen großen Badensee, das Herzstück im botanischen Garten Terra Nostra Park. Die verschwenderische Fülle an exotischen Pflanzen bildet eine traumhafte Kulisse mit Spazierwegen, Teichen, Themengärten, Palmfarnen und einer Vielfalt von Blumen. Ihr Hotel liegt mitten im Park direkt am Thermal-See.

E-Bike - Etappe: 54 km

Unterkunft: Hotel Terra Nostra Garden in Furnas | Verpflegung: F

#### **5. Reisetag: Furnas und Ribeira Quente**

Ihr heutiges Programm führt Sie zu den Fumarolen und heißen Quellen am Rande des nahegelegenen Kratersees. Überall brodelt und dampft es aus der Erde und im heißen Dampf der Erdlöcher wird die Inselpezialität Cozido das Furnas zubereitet. Ihr Rundweg bietet eine schöne Aussicht auf das Dorf Furnas. Am Nachmittag führt Sie die Route hinunter auf einer kurvenreichen Straße zum Fischerdorf Ribeira Quente. Die Praia do Fogo oder auch Praia da Ribeira Quente liegt in einer wunderschönen Naturbucht vor grüner Bergkulisse. Der kleine, aber sehr einladende Strand lockt auf Grund der hier vorhandenen unterseeischen Thermalquellen mit stets lauwarmen Wassertemperaturen.

In Ribeira Quente finden Sie zwei Restaurants, in denen Sie frischen Fisch genießen können, der von den Einheimischen gefangen wurde.

E-Bike - Etappe: 31 km

Unterkunft: Hotel Terra Nostra Garden in Furnas | Verpflegung: F

## **6. Reisetag: Povoação, Faial da Terra und Salto Cavalo**

Nach dem Frühstück geht es aufwärts zum Kraterrand von Furnas und ostwärts zum Vulkan Povoação, einen der beiden erloschenen Vulkane der Insel. Hier in der Kleinstadt Povoação erfolgte 1427 die erste Landung der Portugiesen und damit die Besiedlung der Insel. Genießen Sie die Aussicht auf die sieben Hügel von Povoação. Die Tour geht weiter nach Faial da Terra, eine kleine Gemeinde mit knapp 400 Einwohnern in aller Abgeschlossenheit in einem Taleinschnitt direkt am Meer.

Wenn Sie heute früh aufbrechen und es zeitlich einrichten können, versäumen Sie nicht die lohnenswerte Rundwanderung von Faial da Terra zum Wasserfall Salto do Prego und nach Sanguinho. Am wunderschönen Wasserfall können Sie ein erfrischendes Bad nehmen (Badesachen und Badeschuhe mitnehmen), bevor Sie wieder in Ihren Fahrradsattel steigen (2 Std. reine Gehzeit, Badezeit einrechnen).

Der Rückweg führt nun durch das Tal von Povoação durch eine Platanen-Allee zum Aussichtspunkt Salto do Cavalo. Bei gutem Wetter hat man hier einen spektakulären Rundblick über die riesige Caldeira von Furnas und die beiden Küsten der Insel sowie den Lagoa do Fogo - die gesamte Insel Sao Miguel liegt Ihnen zu Füßen. Die Straße führt von hier aus hinab nach Furnas.

E-Bike - Etappe: 41 km

Unterkunft: Hotel Terra Nostra Garden in Furnas | Verpflegung: F

## **7. Reisetag: Von Furnas nach Ponta Delgada**

Heute verlassen Sie das malerische Furnas-Tal in Richtung der Hauptstadt Ponta Delgada. Über eine kurvenreiche, von Sichelbäumen flankierte Straße geht es nach Südwesten in Richtung der Hochebene des Monte Escuro. Der Weg führt hinab nach Caldeiras da Ribeira Grande. Die Kopfsteinpflasterstraße kann an Regentagen etwas rutschig sein.

In Caldeiras da Ribeira Grande können Sie in der Therme entspannen, bevor Sie weiterradeln. Auf Nebenstraßen durchqueren Sie nun von Ribeira Grande aus die Inseln von Norden nach Süden und vorbei an mehreren Stränden nach Ponta Delgada zu Ihrem nächsten Quartier, wo Ihr Gepäck bereits auf Sie wartet.

E-Bike - Etappe: 53 km

Unterkunft: Hotel Canadiano Urban Nature in Ponta Delgada | Verpflegung: F

## **8. Reisetag: Lagoa do Fogo und Caldeira Velha**

Heute morgen brechen Sie auf zu einem weiteren Höhepunkt der Insel, zum Lagoa do Fogo. Für viele gilt dieser See, der Feuersee, als der schönste See der Azoren. Ihre Radroute führt auf einen der höchsten Berge der Insel im westlichen Teil des zentralen Gebirgsmassivs von São Miguel. Dieses Massiv beherbergt die vulkanische Caldeira Lagoa do Fogo am Osthang dieser Bergkette. Der Ausblick auf den blau glitzernden See und die üppig grünen steilen Kraterhänge ist spektakulär - gutes Wetter vorausgesetzt. Falls Sie sehr früh aufgebrochen sind, können Sie eine Wanderung hinab zum Seeufer unternehmen (Rundweg ca. 2,5 Std.). Vom Aussichtspunkt am Kraterrand aus führt die Radroute weiter entlang des Nordhangs zum Naturpark Caldeira Velha. Diese Thermal-Badeoase im üppig grünen, tropischen Dschungel mit Baumfarnen und heißen Quellen ist unbedingt einen Besuch wert. Wer ein entspannendes Thermalbad in den herrlichen Felsenpools mit warmem Wasserfall genießen möchte, sollte sich (online) voranmelden. Für einen reinen Besuch ist dies nicht erforderlich.

In Richtung Ribeira Grande gelangen Sie zum Sandstrand von Santa Bárbara, der mit etwa einem Kilometer einer der ausgedehntesten Strände der Region ist. Nach einer Rast erfolgt die Rückfahrt nach Ponta Delgada.

E-Bike - Etappe: 55 km

Unterkunft: Hotel Canadiano Urban Nature in Ponta Delgada | Verpflegung: F

## **9. Reisetag: Ponta Delgada**

Der heutige Tag steht zu Ihrer freien Verfügung in der Hauptstadt. Bummeln Sie gemütlich durch die Innenstadt, verweilen Sie im Café an einem der schönen Kirchplätze, stöbern Sie in Souvenirshops oder entdecken Sie die Produkte der Insel auf dem zentralen Markt.

Ein guter Tipp ist der köstliche Käse von der Insel São Jorge, die berühmten portugiesischen Fischdosen oder der herrliche Ananas- und Maracuja-Likör.

Wer möchte, kann heute auch optional eine Walbeobachtungs-Fahrt mit dem Boot unternehmen (je nach Walsaison - vor Ort zu buchen).

Unterkunft: Hotel Canadiano Urban Nature in Ponta Delgada | Verpflegung: F

## **10. Reisetag: Abreise**

Heute heißt es Abschied nehmen von den Inseln und es erfolgt je nach Flugverbindung der Transfer zum Flughafen.

Falls Sie hier oder auf einer der weiteren Inseln der Azoren verlängern möchten, fragen Sie uns - wir unterbreiten Ihnen gerne ein Angebot.

Verpflegung: F

TERMINE UND PREISE			
von	bis	Plätze	Preis in €
22.05.2025	31.05.2025	!	1.980 €
07.06.2025	16.06.2025	!	2.130 €
11.06.2025	20.06.2025	!	2.130 €
15.06.2025	24.06.2025	!	2.280 €
28.06.2025	07.07.2025	!	2.280 €
03.07.2025	12.07.2025	!	2.280 €
22.09.2025	01.10.2025	!	2.130 €

Viele = ✓ Wenige = ! keine = ✗

## LEISTUNGEN

- > ohne Reiseleitung
- > Transfers von und zum Flughafen
- > 9 x Übernachtung in Hotels, DZ/ÜF
- > Bikemiete E-Bike 8 Tage
- > Gepäcktransport zwischen den Quartieren
- > Roadbook und Kartenmaterial oder GPS files
- > 9 x Übernachtung in Hotels, DZ/ÜF
- > Transfers von und zum Flughafen
- > Bikemiete E-Bike 8 Tage
- > Gepäcktransport zwischen den Quartieren
- > Roadbook und Kartenmaterial oder GPS files

## NICHT ENTHALTENE LEISTUNGEN

- > Internationale Flüge bis/ab Ponta Delgada
- > Rädertransport zwischen den Quartieren
- > Örtlicher Bikeguide
- > Kautions für Bikemiete (obligatorisch)
- > Versicherung für das Bike
- > Weitere Mahlzeiten und Getränke
- > Upgrades auf Superior Zimmer
- > Reisekranken-/Reiserücktrittskostenversicherung

## TEILNEHMER/INNEN

Mindestanzahl von Personen: 2

Maximalanzahl von Personen: 8

## ZAHLUNGSMODALITÄTEN

- > Höhe der Anzahlung in Prozent des Reisepreises: 20%
- > Fälligkeit der Restzahlung: 21 Tage vor Reisebeginn
- > Sofern bei der Reise eine Mindestteilnehmerzahl ausgeschrieben ist, ist bei Nichterreichen der Mindestteilnehmerzahl ein Rücktritt vom Reisevertrag seitens des Veranstalters bis spätestens 0 vor Reisebeginn möglich.
- > Bei kurzfristigen Buchungen (weniger als 28 Tage vor Reisebeginn) ist der Reisepreis, sofern keine Absage nach AGB Ziffer 5.1. mehr erfolgen kann, bei Übergabe der Reiseunterlagen sofort fällig.

## WEITERE INFOS

### Einreise & Gesundheit

- > 2-2

### Generelle Hinweise

>

Die neun Inseln der Azoren mitten im Atlantik werden zu Recht auch "das Hawaii Europas" genannt. Die größte Insel São Miguel vereint das gesamte Spektrum dieser vielfältigen vulkanischen Landschaften.

Sie biken durch üppige Tropenvegetation und entlang von immergrünen Vulkankratern und bizarren Lavalandschaften. Eingebettet in die riesigen Caldeiras mit dicht bewaldeten Flanken leuchten smaragdgrüne Kraterseen aus der Ferne. Wir beobachten blubbernde Fumarolen mit Schwefeldämpfen und baden in heiße Quellen unter exotischen Baumfarmen mitten im sattgrünen Regenwald. Unterwegs besuchen Sie Europas einzige Ananas- und Teeplantagen. Ein Meer aus Blüten aller Farben, allen voran die blauen mannshohen Hortensien, die im Sommer in voller Blüte stehen, säumen Ihren Weg. Erfrischende Wasserfälle, Meeresschwimmbecken zwischen Lavafelsen und schwarze Lavastrände laden zu einer entspannten Rast. Gewaltige unterirdische Kräfte schufen hier eine einzigartige wilde und verzauberte Landschaft auf halbem Weg zwischen Europa und Amerika, die es zu entdecken gilt. Europaweit gibt es überdies keinen Ort für spektakulärere Walbeobachtungen. Ein Eldorado für Naturliebhaber, das Sie faszinieren wird!

>

Wir lassen Sie auf eigene Faust losziehen - mit unseren sorgfältig ausgearbeiteten Selfguided-Touren reisen Sie in Ihrem eigenen Tempo. Genießen Sie eine perfekte Kombination aus Unabhängigkeit und einer durchdachten Reiseorganisation im Hintergrund. Die Reservierung von Unterkünften, den Gepäcktransport und, falls nötig, die Transfers zum Startpunkten der Radetappen erledigen wir für Sie. Auf Wunsch unterbreiten wir Ihnen auch gerne ein Flugangebot. Herzstück der Touren ist das Roadbook und die vor der Abreise zur Verfügung

gestellten GPS Daten, die Ihnen neben detaillierten Wegbeschreibungen mit Kartenausschnitten auch Restaurant- und Besichtigungstipps liefern. So finden Sie immer leicht und stressfrei den Weg – São Miguel erwartet Sie!

>

>

Alle Fragen zur Ausschreibung beantwortet Ihnen der jeweilige Veranstalter unter den oben aufgeführten Kontaktdaten, der für die Angaben und Informationen zur Reise verantwortlich ist.